

Principes et lignes  
directrices pour aider les  
personnes handicapées  
mentales à l'étranger

Appliqués par L'Association  
fédérale Lebenshilfe



Photos: Harald Kolmar

version abrégé, 1/2001

## **Contenu**

Pourquoi l'aide aux personnes handicapées mentales dans les pays pauvres? .....	4
Situation des personnes handicapées mentales dans le monde .....	4
L'image de Lebenshilfe par rapport à l'aide internationale .....	5
Aide dans les pays pauvres .....	6
Activités de Lebenshilfe en Allemagne .....	8
Collaboration avec des organisations en Europe .....	9
Commentaires finaux .....	10

## **Pourquoi l'aide aux personnes handicapées mentales dans les pays pauvres?**

Dans son programme de principe, Lebenshilfe s'est engagé à aider les personnes handicapées mentales au-delà des frontières de l'Allemagne, dans les pays où l'aide est particulièrement nécessaire.

## **Situation des personnes handicapées mentales dans le monde**

Les personnes avec un handicap représentent la plus grande minorité dans le monde. Il s'agit d'attribuer à ces 500 millions de personnes (presque 10% de la population mondiale) la même dignité et les mêmes droits qu'aux personnes non-handicapées. Les personnes handicapées mentales en font également partie (env. 0,6 % de la population mondiale). Le travail international signifie de l'aide à toutes les personnes handicapées, mais plus particulièrement les personnes handicapées mentales.

70% des personnes handicapées vivent dans des pays économiquement pauvres

- souvent dans des régions rurales, loin des possibilités de participer à des mesures de rééducation
- dans le monde entier, 10% seulement des fonds pour la rééducation vont dans les pays en voie de développement
- seulement 3% des personnes handicapées nécessitant une rééducation, la reçoivent.

Au cours des dernières années, dans de nombreux pays pauvres et défavorisés, sont nées des organisations d'entraide en tant qu'organisations non-gouvernementales (ONG).

- avec le but d'améliorer la situation des personnes handicapées
- ces NGO's sont partenaires de Lebenshilfe
  - avec eux, nous réalisons des projets pour aider les personnes handicapées mentales

L'acceptation et le respect des personnes handicapées (mentales) dépendent des conditions culturelles, sociales, religieuses et économiques: exemple

- Attribution de capacités particulières ou surnaturelles vis-à-vis de ces personnes
- Abandon d'enfants handicapés
- Parfois une très bonne intégration p. ex. dans sociétés peu structurées et nuancées
- En Europe de l'Est, les personnes handicapées mentales sont encore souvent considérées comme incapables ou ne méritant pas d'aide
  - Ils n'obtiennent aucune aide, ne fut-ce que minime de l'Etat
  - Aucune différence n'est faite entre les différents types de handicap

Jusqu'à 25 % de la population des pays pauvres et défavorisés subit directement ou indirectement les répercussions du handicap

- Corvées importantes pour les familles
  - Un membre handicapé représente une corvée supplémentaire dans une situation économique difficile
  - Lorsqu'une personne handicapée est soignée au sein de la famille cela signifie qu'au moins une personne ne peut pas travailler et ne peut donc pas contribuer à l'augmentation des revenus familiaux
- les personnes handicapées, surtout les femmes handicapées souffrent particulièrement des situations difficiles dans les pays pauvres
  - Problèmes d'alimentation
  - Manque de soins médicaux
  - Accès quasiment nul à l'éducation scolaire
  - Discrimination sociale

## **L'image de Lebenshilfe par rapport à l'aide internationale**

Les personnes handicapées mentales et leurs familles représentent le groupe cible du travail international de Lebenshilfe. La pratique montre cependant que justement dans les pays où l'on a grandement besoin d'aide, il n'est pas possible de se limiter à ce groupe de personnes et ne peut être justifié par des explications de politique de développement ou humanitaire.

Peu importe le type et la gravité du handicap, Lebenshilfe lutte pour améliorer l'aide aux personnes handicapées. Limiter l'aide aux personnes «capables à la rééducation » serait en contradiction avec l'idée de base que l'on ne doit exclure aucune personne des droits de l'Homme.

Lebenshilfe est d'abord une organisation de parents et un groupe d'entraide. C'est pour cette raison qu'elle se focalise en particulier sur la vie familiale avec un membre handicapé. Elle promeut des mesures appropriées pour



renforcer les structures familiales et pour réduire les charges, pour que les familles soient en mesure de soigner et d'aider leurs enfants handicapés. Il est important qu'ils puissent contribuer

aux revenus familiaux selon leurs capacités individuelles. Les ONGs doivent être renforcées mais plus de fonds gouvernementaux et de services sont également nécessaires.

Au sein de son travail de développement, Lebenshilfe se présente également en tant que groupement spécialisé qui cherche à collaborer avec les différentes organisations de l'État pour pouvoir faire bouger les forces politiques et sociales dans les pays étrangers pour améliorer le destin des personnes handicapées mentales.

## **Aide dans les pays pauvres**

### **Organisations partenaires et concepts**

- Des partenaires locaux à l'étranger sont souvent des organisations d'entraide (ONGs) qui luttent pour améliorer la situation des personnes handicapées (mentales)
- Fournir l'aide de base pour les personnes handicapées mentales
- Le premier principe est celui de l'aide à l'entraide et l'assistance

- établir des structures d'entraide
- établir des concepts pour intégration des personnes handicapées
- établir des structures décentralisées
- Mise à disposition du savoir et de l'expérience dans le domaine d'aide aux personnes handicapées mentales
- Mais : ne pas dégager l'État de sa responsabilité; les structures d'entraide doivent être financées et aidées.

### **Aide adaptée et durable**

Des mesures d'aide aux personnes handicapées contribuent au développement du reste de la société dans les pays pauvres. C'est alors que le but devient le développement durable d'une communauté dans autant de domaines de la vie sociale que possible, en tenant compte des critères suivants:



- lors d'offres d'aide, tenir compte du contexte social
- encouragement de concepts pédagogiques, développés à partir des cultures et sociétés respectives
- durabilité de l'aide, c.-à-d. produisant des effets de longue durée et continuant également après la fin des projets de Lebenshilfe
- Profiter des expériences faites à l'occasion d'aide au développement

### **Réseau**

Lebenshilfe encourage les efforts pour améliorer les conditions dans les pays où l'on a grand besoin d'aide, pour répartir les moyens existants de manière plus juste et pour mettre en route de nouvelles possibilités d'action. On devra toujours aspirer à une collaboration étroite avec d'autres organisations d'aide au développement dans le cadre d'une répartition

du travail efficace visant à rassembler les différentes expériences qui mèneront à des effets de synergie pour le groupe cible.

### **Rapports socioculturels**

Il est évident que des projets d'aide doivent correspondre aux conditions sociales, politiques, religieuses, culturelles et économiques du pays respectif.

Ceci pourra être assuré très vraisemblablement, si

- les personnes handicapées mentales et leurs parents participent déjà activement au processus de planification
- ils sont déjà représentés dans des comités décisionnelles et organisations partenaires
- l'on tient compte de la constellation politique, des sous-emplois, de la situation économique difficile et de la lutte quotidienne pour l'existence
- l'on tient compte des réalités socio-culturelles (et ethniques) d'une société dès le début du projet



### **Activités de Lebenshilfe en Allemagne**

A l'heure actuelle, plus de 100 des env. 550 associations locales et régionales en Allemagne sont impliqués dans l'aide internationale. A ne pas oublier les groupements des Länder et plus encore l'association bureau fédéral Lebenshilfe. Ces aides internationales sont, en règle générale, réalisées au sein de projets particuliers qui sont souvent le résultat de rencontres personnelles.

Les aides sont réalisées sous formes diverses et variées. Leurs durées et effets dépendent surtout de l'engagement personnel de certaines personnes et des moyens financiers disponibles que l'on peut réunir grâce à différentes activités.

En plus de l'engagement des associations locales et régionales et des groupements des Länder au travail international, l'association fédérale Lebenshilfe s'engage à l'heure actuelle:

- dans l'aide humanitaire et dans l'assistance spécialisée. Elle conseille également des pays d'Europe centrale et orientale à travers des projets de plusieurs années
- dans l'aide aux personnes handicapées dans les pays du sud, également à travers des projets de plusieurs années ainsi que par du conseil, de l'échange d'informations et l'invitation de spécialistes, stagiaires et étudiants des pays respectifs en Allemagne
- collaboration avec des institutions de l'Union européenne et autres organisations européennes pour personnes handicapées mentales
  - Organisation des moyens financiers pour ces aides
    - L'association fédérale Lebenshilfe essaie d'obtenir des fonds de l'Union européenne et des ministères fédéraux; dans son budget elle met des moyens financiers à disposition.
  - Information et relations publiques
    - Coéditeur du magazine: *Handicap et tiers-monde*
    - Formations continues, congrès, ateliers, groupes de travail et autres se référant au travail international pour personnes handicapées



## **Collaboration avec des organisations en Europe**

L'association fédérale Lebenshilfe entretient des contacts avec des organisations allemandes et étrangères d'aide au développement. A travers ces contacts, des informations sont échangées sur le plan national et international. Dans ce rapport, l'intégration de mesures pour les personnes handicapées dans des projets de développement représente un critère

important. Lebenshilfe aide à la mise en relation de différentes organisations non-gouvernementales (ONG) dans le domaine du handicap.

Lebenshilfe rassemble des informations de plusieurs pays sur le travail pour les personnes handicapées, en particulier handicapées mentales, pour les mettre à disposition dans la bibliothèque du bureau fédéral. Des informations pertinentes sont récoltées en différentes langues et sont envoyées à la demande à des organisations des pays concernés. Ces publications servent également d'information aux stagiaires, experts et autres personnes intéressées. De nombreuses demandes viennent des milieux universitaires. Lebenshilfe salue et encourage l'échange de points de vue avec et entre scientifiques et étudiants qui travaillent sur ce sujet.



Au sein de son travail, l'association fédérale a – en plus du travail dans les pays du tiers-monde – conclu des accords avec d'autres organisations nationales membres d'Inclusion International, de la ligue internationale des associations pour personnes handicapées mentales – se référant à l'Europe centrale et orientale, pour aider en particulier la Russie, l'Ukraine, la Biélorussie, la République tchèque et la Slovaquie.

## **Commentaires finaux**

L'aide pour les handicapés dans des pays où elle est particulièrement exigée est nécessaire. C'est alors que la «Lebenshilfe» voit son devoir sur tous les niveaux dans l'engagement pour le travail international pour les handicapés mentaux.

Il est toujours important de présenter des modèles du travail pour handicapés tenant compte des mêmes droits de l'homme pour les handicapés (mentaux), et cela non seulement en Europe de l'Est, même si la situation

économique et politique dans quelques pays de l'Est rend cela plus compliqué. C'est alors que l'on doit davantage encourager les organisations d'entraide, fondées sous des conditions difficiles. L'aide humanitaire doit elle aussi continuer.

En Europe de l'Est, la situation sociale et économique est, malgré une pauvreté croissante, relativement bien, par rapport à de nombreux pays du tiers-monde. Au cours des dernières années, leur situation a plutôt aggravé au lieu de s'améliorer. L'appauvrissement augmente, l'augmentation de la population restreint le développement en domaine social et économique.

Dans quelques pays du Sud, aujourd'hui la situation politique est relativement stable, dans autres pays, p. ex. africains, des combats qui éclatent détruisent ce qu'on a pu organiser jusqu'à présent et «produisent» un grand nombre de personnes handicapées. Le manque de nourriture et les maladies en font encore davantage.



Dans les pays du tiers-monde également il est nécessaire de prêter assistance aux NGO's fondées depuis un certain temps et qui s'investissent pour les intérêts des handicapés.

Si aujourd'hui l'on parle de plus en plus souvent « d'un seul monde », cela signifie aussi qu'il faut assumer la responsabilité, qu'il faut regarder autour de soi et qu'il faut chercher des possibilités face à la situation souvent désespérée des handicapés dans autres pays, pour leur prêter assistance d'égal à égal.

(Cet abrégé des Lignes directrices s'oriente fortement aux lignes directrices pour le travail international de l'association fédéral Lebenshilfe).



# **Lebenshilfe**

**Bundesvereinigung  
Lebenshilfe für Menschen  
mit geistiger Behinderung e.V.**

---

Bundeszentrale  
Raiffeisenstraße 18, 35043 Marburg, Allemagne  
Tel.: +49(0) 64 21/4 91-0, Fax: +49(0) 64 21/4 91-1 67  
E-Mail: [Bundesvereinigung@Lebenshilfe.de](mailto:Bundesvereinigung@Lebenshilfe.de)  
Internet: [www.lebenshilfe.de](http://www.lebenshilfe.de)